Control inteligente por Microcomputadora
ACONDICIONADOR DE AIRE
FRIO/CALOR

ECO-696D

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GRACIAS POR COMPRAR NUESTRO PRODUCTO, LE ROGAMOS QUE LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

IMPORTADO POR ECOGEST TRADE S.L. C.I.F.: B-97346225

Nuestra compañía se encarga de desarrollar aparatos de aire multifuncionales con el fin de llegar a todos los usuarios. Puede tanto refrescar como calentar consiguiendo las siguientes ventajas:

- Ahorro de energía y ruido muy bajo: la energía para enfriar es sólo de 75W. El ruido no es mayor de 45 dBA.
- Facilitar la movilidad multifuncional: se puede llevar a cualquier habitación que se desee. Nada más conectarlo se pone en marcha. No es necesario la instalación de un aparato exterior ni hacer agujeros.
- Añade humidificador, función con "cortina de agua", incrementa la humedad del aire y protege del calor del verano.

Normalmente la gente piensa que la contaminación del aire es sólo polvo, bacterias, humo, etc. Pero sin embargo no se ha tenido en cuenta durante mucho tiempo otros componentes químicos muy perjudiciales tales como los aldehídos, los cuales causan dolores de cabeza, vómitos, etc… así como alergias. Se trata de materias químicas usadas en materiales de decoración que se propagan por el aire. El nuevo combi **ECO-696** tiene una función que emite iones negativos, además de las otras funciones ya mencionadas. Elimina completamente las materias químicas que no eliminan los filtros normales y convierte la habitación en una zona fresca y sin contaminación.

BREVE DESCRIPCION DEL PRODUCTO

Nuestra compañía ha desarrollado el ECO-696, que integra calor, frío, humidificador, filtro, esterilizador, eliminador del olor y funciones de emisión de iones negativos. Además destaca por las siguientes características:

1. Diseño único.
2. Su gran diámetro y velocidad centrífuga proporciona una agradable brisa.
3. Su estructura mecánica hace que el aparato alcance su máxima eficiencia.
4. Tecnología única de frío "cortina de agua", que hace que el agua evaporada en una cortina giratoria elimine el calor i enfríe la habitación sin contaminación ni ruido además de ahorrar energía. La energía de frío es de tan sólo 75 w.
5. Componente avanzado PTC. Ahorra energía con gran eficiencia. Tiene dos tipos de energía.
6. Sistema de alto voltaje que emite iones negativos de alta densidad que elimina virus, bacterias, etc. del aire completamente.
7. Sistema de frío con carbón activado de alta tecnología de eficiencia superior a un 95%.
8. Excelente control inteligente muy fácil de usar.

LUGARES ADECUADOS DE USO

Los iones negativos, que limpian la contaminación del aire, se usan en muchos países desarrollados. Este aparato, además de dar calor y purificar el ambiente, posee también un purificador de aire y función de emisión de iones negativos. Por lo que es ideal para uso en salas de reuniones, habitaciones, despachos, oficinas, salas de entretenimiento, etc.

FUNCIONES

. Calor y frío: El frío con hielo refresca el ambiente en verano. El calor con PTC en invierno aumentará la temperatura de una habitación.
. Filtra aire y purifica el ambiente.
. Emite iones negativos que matan las bacterias y los ácaros.
. Beneficia la salud en general.

ESPECIFICACIONES

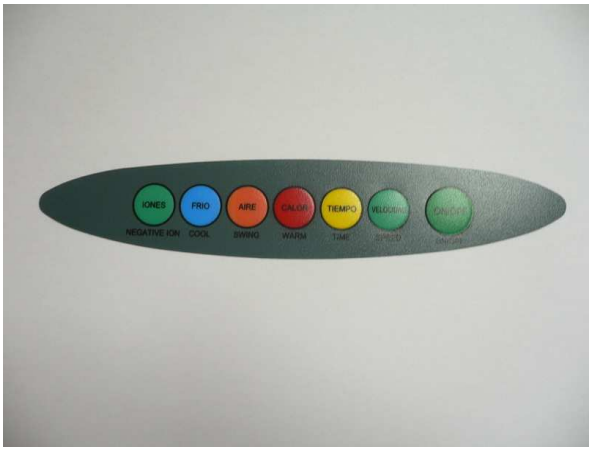
Voltaje: 220 v, frecuencia: 50 Hz
Energía: Calor 2000w. Frío 75w
Densidad de iones negativos: 2x 10^6n/cm^3
Dimensiones: 380x260x890mm
Densidad de ozono: 0.01mg/h
Peso: 10.5Kg
Espacio recomendado: 20-45m^2

DESCRIPCION

A- VISTA EXTERIOR

1.-Panel de Control.
2.-Ventana de emisión de iones negativos.
3.-Salida de aire.
4.-Depósito de agua.
5.-Panel de depósito de agua.
6.-Indicador de nivel de agua.
7.-Logotipo
8.-Interruptor calor y frío.
9.-Depósito del filtro.
10.-Desagüe.
11.-Gancho.
12.-Cable
13.-Entrada de agua.
14.-Ruedas.

B.-FIGURA DEL PANEL DE CONTROL:



1.- AIRE: para el reparto del aire de derecha a izquierda 120º
2.-VELOCIDAD: En función calor 2 velocidades baja y media. Cada vez que pulsamos el botón pasamos de una velocidad a la otra.
VELOCIDAD: En función frío: TRES velocidades baja , media y alta.
En el controlador central se iluminará L,M o H, en fundón de la velocidad seleccionada.
3.-CALOR: Una pulsación luz roja (1000 watts), dos pulsaciones luz roja (2000 watts)
En el panel central se iluminará PTC1 (1000W) PTC2 (2000W)
4.-FRIO: Pulsar este botón para activar el Frío, hemos de introducir agua fría del grifo y los acumuladores congelados en nuestro congelador en su correspondiente sitio
Este acondicionador incorpora un novedoso sistema de bomba de agua que permite enfriar con mejor precisión.
Cuando pulsemos FRIO se encenderá la luz roja COOL en el panel central
5.-TIEMPO: Nos indicara desde ½ hora hasta 7,5 horas la programación hasta que el aparato se apague solo.
En el panel central se irán iluminando luces rojas 0.5h (media hora), 1h una hora, la luz 0.5h + la luz roja 1H hará un total de una hora y media y así sucesivamente hasta las 7,5 horas.
Una vez llegado al tiempo programado, parará automáticamente el aparato.
6.- ⏻ : Botón de encender apagar.

Todas las funciones las podremos emplear a través del mando a distancia (pilas no incluidas)

INSTRUCCIONES DE USO

a) Saque el aparato delicadamente de la caja.
b) Seleccione Calor o Frío en el LATERAL DEL APARATO (cool frio, warm : calor)

c) Si necesita la función humidificadota, abra la tapa del recipiente desde el frontal, ponga agua limpia y fría, coloque los acumuladores congelados, y manténgase atento al indicador de nivel de agua para que éste no se desborde. El indicador le avisa entre MAX (máximo nivel de agua) y MIN (mínimo nivel.). Nota: El agua deberá cambiarse a menudo y la resultante deberá eliminarse.
Llene al 75% del nivel con agua FRIA del grifo que previamente habremos introducido en la nevera.
d) Conecte el aparato a la red eléctrica. Para la puesta en marcha del aparato pulse la tecla . Automáticamente el sistema de purificación del aire se pone en funcionamiento. La velocidad del aire se sitúa automáticamente en velocidad Media y comienza la producción de iones negativos.

e) Seleccione el botón Aire para que el suministro de aire se reparta con 120º. El aire se reparte de derecha a izquierda.

f) Seleccione con el botón CALOR para que la potencia de calor sea de: 1000 o 2000 W.
El uso de los diferentes botones se simplifica al máximo.

g) Tiempo: nos permite seleccionar el tiempo de funcionamiento del aparato: desde media hora 7,5 horas. Transcurrido el tiempo seleccionado el aparato se para automáticamente.
El Acondicionador tiene un mecanismo de seguridad que hará que una vez lo desconectemos pulsando el botón ON/OFF, seguirá funcionando unos segundos hasta que las resistencias se enfríen en caso de que lo necesite. No debemos desconectar el acondicionador de la red sin haber esperado a que este se detenga automáticamente.

MANTENIMIENTO

Mantener el aparato a una distancia de la pared de unos 30 cms.
Limpiar con un trapo seco. Previamente desconectarlo de la red.
Limpiar el filtro cada 15 días y cambiarlo anualmente.

LIMPIEZA Y CAMBIO DE FILTRO

El filtro se monta en fábrica. Pero este debe limpiarse cada 15 días aproximadamente.
Se recomienda cambiar el filtro tras un año de uso, según su desgaste.
1.- Quitar la rejilla del filtro con ambas manos.
2.- Sacar el filtro del depósito y sacudirlo para limpiarlo. Si el filtro está muy sucio, meterlo en un recipiente con detergente neutro y agua.
3.- Colocar el filtro limpio de nuevo cuidadosamente en el depósito del filtro. Cerrar el depósito despacio.
Nota: La duración del filtro es de un año aproximadamente, si sufriera algún daño debe cambiarse inmediatamente.

PRECAUCIONES

Queda prohibido el uso de este aparato en lugares donde se encuentren mercancías inflamables o haya un nivel de humedad excesivo, si no hay una persona en dicho lugar.
No introduzca su mano u otros objetos por las diferentes ranuras del aparato.
Tras haber añadido el agua o el hielo, no mover el aparato.
Antes de elegir calor o frío deberemos seleccionarlo con la palanca lateral. No cambiar la palanca con el aparato en funcionamiento.
Conectar el aparato a enchufes con toma de tierra.
La emisión de iones negativos hace que exista una energía estática . Podemos llegar a sentirla al tocar la salida de aire pero sin ningún peligro.
No cubrir el aparato.
No mojar el aparato.
Usar recambios originales. No nos responsabilizamos de los posibles problemas causados por recambios inapropiados o por reparaciones realizadas por personal no autorizado.

-INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Un uso incorrecto e impropio puede dañar el aparato y puede causar lesiones al usuario. La empresa no se hace responsable del daño ocasionado por el mal uso del aparato.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe el cable y que éste esté correctamente enchufados al aparato y que no se visiona ningún pellizco o corte en los componentes. De ser así, no enchufe el aparato y devuélvalo a su lugar de compra para que sea controlado por el servicio técnico.
- No ponga el aparato sobre superficies mojadas o lo enchufe dentro de ningún tipo de líquido. Si el aparato cayera en el agua, no toque nada podría resultar MUY PELIGROSO, deje su hogar sin corriente para poder desenchufar el aparato y llévelo al servicio técnico correspondiente. El no respeto de estos consejos podría causarle un daño físico.
- No desmonte jamás usted mismo el aparto.
- No coloque objetos sobre el aparato cuando éste funcione.
- No manipule el aparato con las manos mojadas.
- Compruebe regularmente el cable de conexión y sus componentes y siempre aléjelo lo máximo de foco de calor. Evitará posibles daños al cableado.
- Jamás intente reparar usted mismo el aparato. Entréguelo en el establecimiento donde lo compró.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando éste esté en uso. Aléjelo de los niños y no les permita manipularlo.
- Desenchufe siempre el aparato cuando este no se use.
- PELIGRO: EL VOLTAGE NOMINAL TODAVÍA ESTÁ PRESENTE EN EL APARATO SIEMPRE QUE EL APARATO ESTÉ CONECTADO A LA RED.
- Ponga el termostato en OFF antes de desconectar el aparato del enchufe.
- Nunca use el cable para levantar o mover el aparato. La toma del termostato podría estropearse.

Air Cooler & Heater

Instruction Manual

ECO-696D

Please read these instructions carefully before installing and operating the AIR COOLER &HEATER

BRIEF INTRODUCTION FOR PRODUCTS:

This model includes cooling, heating, humidifier, filter, sterilization , odor removal , negative ion emission functions, and the following features :

※Unique and elegant design with smooth edges .

※LCD display shows time setting , fan speed , etc .

※When cooling , the unique dipped “Water curtain” system takes the heat away and cools the room . It operates in low noise < 38 dB . Cooling is efficient and saving electricity, only 75W .

※This machine has adopted an advanced active carbon filter technology that has over 95% efficient .

※It contains an intelligent microcomputer that makes this machine easy for you to use .

※Ice box: 2 freeze boxes which you can put into the water tank when cooling.

SUITABLE PLACE FOR USE :

This machine is widely used in developed countries . Besides cooling , it has air purifier , negative ion emission , and operate in low noise . So it is widely used in meeting room , bedroom , study room , guest room , office , ward, public places , etc .

HOW TO OPERATE THE MANUAL CONTROL PANEL:

Wind speed button

You can change the wind speed using the speed button. There are three levels: high, medium and low. When you press the speed key the corresponding light will turn on.

Cooling button

Press the key for cooling effect after you have put the water or freeze packs into it. At the meantime the corresponding light will turn on.

Warm wind button

You can choose 1000W or 2000W depending on your need .

Ionizer

The ionizer begins working as soon as you start the fan, and the corresponding light will turn on.

Swing button

When you press the swing button the louver will swing left and right and the corresponding light will turn on.

Timer button

The timer ranges from 0.5 to 7.5 hrs. Each pressing adds 0.5hr.The set time is cumulated by the indicating light**.**

On/off button

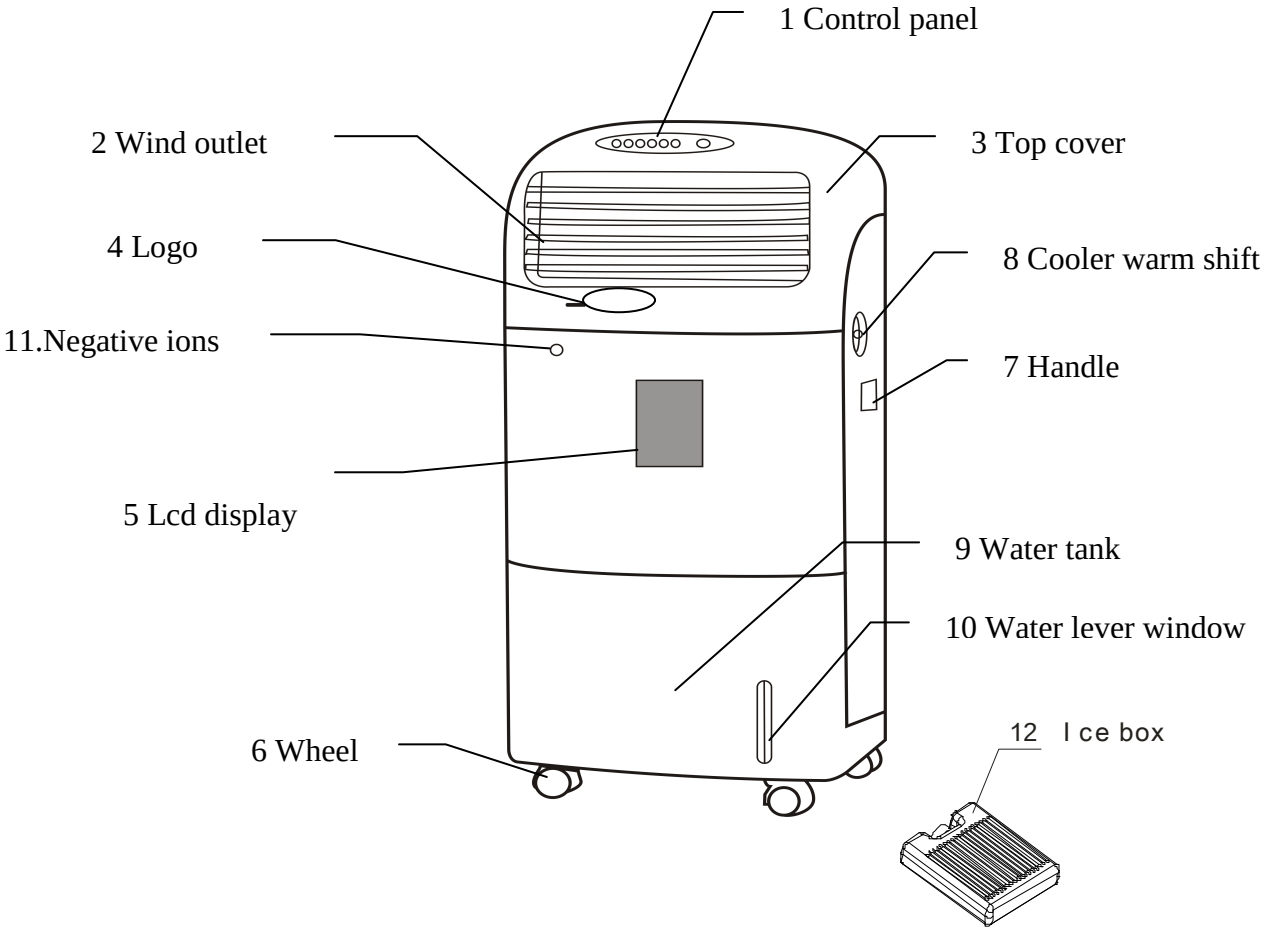
Press this button when you want to switch the unit on or off.

FUNCTION :

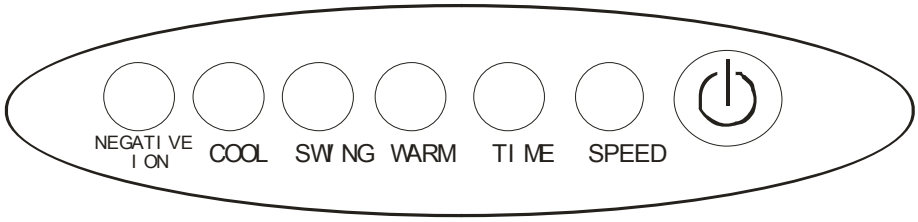
※Cooling : Cooling with ice in summer can lower room temperature by 3 - 4℃ .

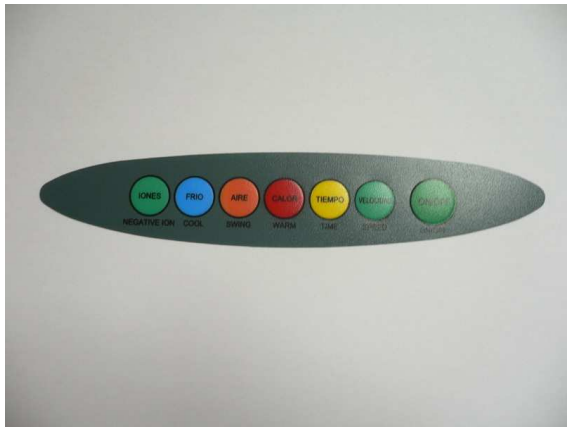
PART DESCRIPTION :

A. OUTER VIEW:



B. CONTROL PANEL





HOW TO USE THE REMOTE CONTROL

The remote control operates in the same way as the machine control panel .
Speed button : Three levels of wind speed : High , Medium , and Low .

Timing button : Each press increase timer by 0.5 hour , up to 7.5 hours .The LCD indicates the time remaining . The machine automatically shuts down when timer reaches 0 .
Cooling button : Press the “COOL” button to cool.
Warm button: Press the “WARM” button to heat.

Wind button : Press the “WIND” button to change wind bearing 90℃ angle .

⏻ button : Start or turns off the machine .

Battery Installation :

1. Open the battery board of the remote control .
2. Insert 2 AAA batteries .
3. Close the cover .

NOTES :

The polarity of batteries must match the indicator in the remote control .
Please do not mix new and old batteries in remote control .
If the remote control is not used for a long time , take batteries out to avoid corrosion .

CLEAN AND REPLACE FILTER

A filter is already assembled before delivery from factory . But the filter should be cleaned or replaced after a period time . Normally , filter should be replaced every year . If filter is damaged , replace the filter immediately . (Please contact your local distributor) .

Cleaning procedure is described below :

1. Hold the machine with your left hand , and pull the filter frame out with your right hand .
2. Take the filter out of the filter frame . Tap the filter gently to clean . If the filter is very dirty , dip it into natural detergent solution . Gently wash the filter , and then rise it thoroughly with water .
3. Put the cleaned or new filter back into the filter frame in proper position . Then gently insert filter frame back to machine .

IMPORTANT NOTICES:

1) Do not insert hand or other thing into the air outlet when machine is operating.
2) Keep the machine at least 0.3 meter away from wall.
3) After filling the water tank, avoid moving the machine since the water may spill. Instead, push it gently with the help of the wheels at the bottom.
4) The power plug should be properly grounded.
5) Because negative ions are generated at the wind outlet, you may sense some static if you touch the wind outlet. This is normal and it has no danger.
6) The wind outlet has a label “Do not Cover”. Don’t block the wind outlet with cloth or other objects.
7) Clean the filter once every 20-30 days, depending on your room condition. If filter is damaged, it should be replaced immediately.
8) Please refer to the instruction. Any changes will not be informed.
9) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

10) This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical,sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11) The instructions shall state that the heater must not be located immediately below a socket outlet.
12)Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath,a shower or a swimming pool.

MAINTENANCE NOTES :

1. Place machine on a flat surface .
2. Do not place objects on top of the machine .
3. Use the drain hole for drainage . Do not lift the machine .
4. Wash the water tank periodically .
5. Unplug the machine if you won't use machine for a long time .
6. Do not use this machine in rain or heavy moisture environment .
7. Use our company parts for maintenance . We are not responsible for any loss or body injury caused by using third-party parts or unauthorized maintenance persons .

SPECIFICATION

MODEL NO.	ECO-696D	WATER TANK CAPACITY	14L
RATED VOLTAGE	220V	GIFTBOX DIMENSION	44X31X92CM
RATED FREQUENCY	50HZ	G.W/N.W	12KG/10KG
RATED COOL POWER	75W	HEATING POWER	1000W~2000W

Controlo inteligente por Microcomputador
CLIMATIZADOR FRIO/CALOR

ECO-696D

MANUAL DE INSTRUÇÕES

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO O NOSSO PRODUTO. RECOMENDAMOS QUE LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

A nossa empresa desenvolve aparelhos de ar multifunções, com o objectivo de responder às necessidades de todos os usuários. São aparelhos que podem refrescar ou aquecer e que oferecem as seguintes vantagens:

- Poupança de energia e baixo ruído: a energia para arrefecer é apenas 75W. O ruído não é superior a 45 dBA.
- Facilitar a mobilidade multifunções: podem ser transportados para qualquer compartimento que se deseje. Basta ligar à corrente e colocar em marcha. Não é necessário instalar um aparelho exterior nem furar.
- Humidificador incluído, função com “cortina de água”, aumenta a humidade do ar e protege do calor de verão.

Normalmente pensamos que a contaminação do ar é derivada apenas do pó, das bactérias, do fumo, etc. Durante muito tempo, nunca foram considerados outros

componentes químicos muito prejudiciais, tais como os aldeídos, que provocam dores de cabeça, vómitos, etc… além de alergias. São matérias químicas usadas em materiais de decoração que se propagam pelo ar. O novo Combi **ECO-696** tem uma função que emite iões negativos, além das outras funções já mencionadas. Elimina completamente as matérias químicas que não são eliminadas pelos filtros normais e transforma o compartimento onde se encontra numa zona fresca e sem contaminação.

BREVE DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Desenvolvemos o ECO-696, que integra calor, frio, humidificador, filtro, esterilizador, eliminador de odores e funções de emissão de iões negativos. Destaca-se ainda pelas seguintes características:

1. Desenho único.
2. O seu grande diâmetro e velocidade centrífuga proporcionam uma agradável brisa.
3. A sua estrutura mecânica faz com que o aparelho alcance a sua eficiência máxima.
4. Tecnologia única de frio “cortina de água”, que faz com que a água evaporada numa cortina giratória elimine o calor e arrefeça o compartimento sem contaminação nem ruído, além de poupar energia. A energia de frio é apenas 75w.
5. Componente avançado PTC. Poupança de energia com grande eficiência. Possui dois tipos de energia.
6. Sistema de alta tensão que emite iões negativos de alta densidade, que elimina completamente do ar vírus, bactérias, etc.
7. Sistema de frio com carvão activado de alta tecnologia, de eficiência superior a 95%.
8. Controlo inteligente avançado, muito fácil de usar.

LOCAIS ADEQUADOS PARA USO

Os iões negativos, que limpam a contaminação do ar, usam-se em muitos países desenvolvidos. Este aparelho, além de dar calor e purificar o ambiente, possui também um purificador de ar e uma função de emissão de iões negativos. É por isso ideal para uso em salas de reuniões, habitações, escritórios, oficinas, salas de entretenimento, etc.

FUNÇÕES

. Calor e frio: O frio com gelo refresca o ambiente no Verão. O calor com PTC no Inverno aumenta a temperatura de um compartimento.
. Filtra o ar e purifica o ambiente.
. Emite iões negativos que destroem as bactérias e os ácaros.
. Beneficia a saúde em geral.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão: 220 v, frequência: 50 Hz
Energia: Calor 2000w. Frio 75w

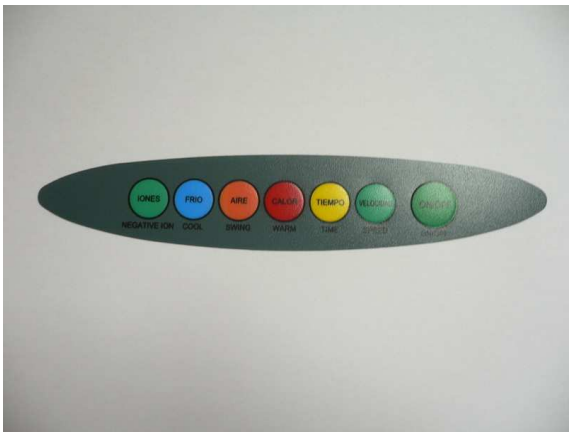
Densidade de iões negativos: 2x 10^{6} n/cm^{3}
Dimensões: 380x260x890mm
Densidade de ozono: 0.01mg/h
Peso: 10.5Kg
Espaço recomendado: 20-45m^{2}

DESCRIÇÃO

A – VISTA EXTERIOR

1.-Painel de Controlo.
2.-Janela de emissão de iões negativos.
3.-Saída de ar.
4.-Depósito de água.
5.-Painel de depósito de água.
6.-Indicador de nível de água.
7.-Logotipo
8.-Interruptor calor e frio.
9.-Depósito do filtro.
10.-Desaguadouro.
11.-Gancho.
12.-Cabo
13.-Entrada de água.
14.-Rodas.

ESQUEMA DO PAINEL DE CONTROLO:



1.- AR: para a repartição do ar da direita para a esquerda 120º
2.-VELOCIDADE: Na função calor: DUAS velocidades - baixa e média. Sempre que pressionar a tecla passa de uma velocidade para a outra.
VELOCIDADE: Na função frio: TRÊS velocidades - baixa , média e alta.
No controlador central ilumina-se L, M ou H, em função da velocidade seleccionada.
3.-CALOR: Uma pulsação da luz vermelha (1000 watts), duas pulsações da luz

vermelha (2000 watts). No painel central ilumina-se PTC1 (1000W) PTC2 (2000W)
4.-FRIO: Pressionar esta tecla para activar o Frio; É necessário introduzir água fria na válvula e os acumuladores congelados num congelador doméstico, no local correspondente.
Este climatizador incorpora um novo sistema de bomba de égua que permite arrefecer com melhor precisão.
Ao pressionar FRIO, acende a luz vermelha “COOL” no painel central.
5.-TEMPO: Indica a programação desde ½ hora até 7,5 horas até o aparelho se desligar sozinho
No painel central vão-se iluminando luzes vermelhas 0.5h (meia hora), 1h uma hora, a luz 0.5h + a luz vermelha 1H fazem um total de uma hora e meia e assim sucessivamente até às 7,5 horas.
Uma vez alcançado o tempo programado, o aparelho pára automaticamente.
6.- : Tecla de ligar e desligar o aparelho.

Todas as funções podem ser usadas através do comando à distância (pilhas não incluídas)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

a) Retire o aparelho da caixa com cuidado.
b) Seleccione Calor ou Frio na LATERAL DO APARELHO (Cool: frio, Warm: calor)
c) Se necessita da função de humidificador, abra a tampa do recipiente na parte frontal, coloque água limpa e fria, coloque os acumuladores congelados e verifique o indicador de nível de água para que este não transborde. Pode visualizar o indicador entre MAX (nível máximo de água) e MIN (nível mínimo de água). Nota: A água deve ser mudada com frequência e a excedente deve ser retirada.
Encha até 75% do nível com água FRIA da válvula, que introduziu previamente no compartimento do gelo.
d) Ligue o aparelho à rede eléctrica. Para que comece a funcionar deve premir a tecla . O sistema de purificação de ar começa a funcionar automaticamente. A velocidade do ar situa-se automaticamente na velocidade Média e começa a produção de iões negativos.
e) Seleccione a tecla Ar para que o fornecimento de ar seja repartido a 120º. O ar é repartido da direita para a esquerda.
f) Seleccione com a tecla CALOR para que a potência de calor seja: 1000 ou 2000 W.
O uso das diferentes teclas é bastante simplificado.
g) Tempo: permite-nos seleccionar o tempo de funcionamento do aparelho: desde meia hora até 7,5 horas. Depois de passado o tempo seleccionado o aparelho desliga-se automaticamente.
O Climatizador tem um mecanismo de segurança que faz com que o aparelho, depois de desligado com a tecla , continue a funcionar durante uns segundos até que as resistências arrefeçam. Não deve desligar o climatizador da rede sem esperar que este pare automaticamente.

MANUTENÇÃO

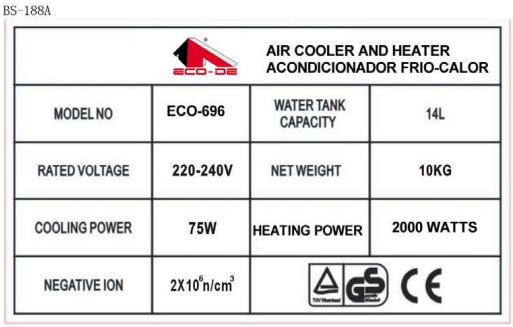
Manter o aparelho a uma distância mínima da parede de cerca de 30 cms.
Limpar com um pano seco. Desligar previamente da rede.
Limpar o filtro a cada 15 dias e substituí-lo anualmente.

LIMPEZA E MUDANÇA DO FILTRO

O filtro é montado na fábrica. Mas este deve ser limpo aproximadamente a cada 15 dias. Recomenda-se a sua substituição após um ano de utilização, segundo o seu desgaste.
1.- Retirar a grelha do filtro com ambas as mãos.
2.- Retirar o filtro do depósito e sacudir para o limpar. Se o filtro estiver muito sujo, colocá-lo num recipiente com detergente neutro e água.
3.- Voltar a colocar com cuidado, o filtro limpo no depósito do filtro. Fechar o depósito devagar.
Nota: A duração do filtro é de cerca de um ano; se sofrer algum dano deve ser substituído de imediato.

PRECAUÇÕES

Não é permitido o uso deste aparelho em locais onde se encontrem mercadorias inflamáveis ou onde haja um nível de humidade excessivo, se não se encontrar uma pessoa no referido local.
Não introduzir as mãos ou outros objectos pelas diferentes ranhuras do aparelho.
Depois de ter adicionado água ou gelo, não mover o aparelho.
A selecção de calor ou frio deve ser efectuada, em primeiro lugar, com a alavanca lateral. Não mudar a alavanca com o aparelho em funcionamento.
Ligar o aparelho e tomadas com terra.
A emissão de iões negativos provoca a existência de uma energia estática. Pode sentir essa energia, sem nenhum perigo, ao tocar a saída de ar.
Não cobrir o aparelho.
Não molhar o aparelho.
Usar peças de reserva originais. Não nos responsabilizamos dos possíveis problemas provocados por peças de reserva inadequadas ou por reparações realizadas por pessoal não autorizado.


BS-188A

AIR COOLER AND HEATER ACONDICIONADOR FRIO-CALOR			
MODEL NO	ECO-696	WATER TANK CAPACITY	14L
RATED VOLTAGE	220-240V	NET WEIGHT	10KG
COOLING POWER	75W	HEATING POWER	2000 WATTS
NEGATIVE ION	$2X10^6 n/cm^3$		

-INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

• Un uso incorrecto e impróprio pode danificar o aparelho e pode provocar lesões ao usuário. O fabricante não se responsabiliza por danos ocasionados pela utilização incorrecta do aparelho.
• Antes de ligar o aparelho à rede, verifique o cabo e se este está correctamente ligado no aparelho, não sendo visível nenhum dano ou corte nos componentes. Neste caso, não ligue o aparelho e proceda à sua devolução ao local de compra para que seja verificado pelo serviço técnico.
• Não coloque o aparelho sobre superfícies molhadas, ou não o ligue dentro de nenhum tipo de líquido. Se o aparelho cair à água, não toque em nada pois pode ser MUITO PERIGOSO; deixe o local sem corrente para poder desligar o aparelho e transporte-o até ao serviço técnico correspondente. A não observância destes conselhos pode provocar ferimentos ou danos graves.
• Não desmonte nunca o aparelho.
• Não coloque objectos sobre o aparelho quando estiver a funcionar.
• Não manipule o aparelho com as mãos molhadas.
• Verifique regularmente o cabo de ligação e os seus componentes, mantendo-o sempre o mais afastado possível dos focos de calor. Evitará assim possíveis danos na cablagem.
• Jamais tente reparar o aparelho. Entregue-o no estabelecimento onde o adquiriu.
• Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver a funcionar. Afaste-o das crianças e não os autorize a manejá-lo.
• Desligue sempre o aparelho da corrente quando não estiver a ser usado.
• PERIGO: A TENSÃO NOMINAL ESTÁ PRESENTE NO APARELHO SEMPRE QUE ESTE ESTEJA LIGADO À REDE.
• Coloque o termóstato em OFF antes de desligar o aparelho da tomada.
• Nunca use o cabo para levantar ou mover o aparelho. A tomada do termóstato pode ser danificada.

Climatisseur & appareil de chauffage

Manuel d'instructions

ECO-696D

Veuillez lire avec soin ces les instructions avant d'installer et d'utiliser le climatisseur et appareil de chauffage

BRÈVE INTRODUCTION POUR SUR LE PRODUIT:

Ce modèle inclut refroidissement, chauffage, humidificateur, filtre, stérilisation, enlèvement de l'odeur, fonctions de l'émission de l'ion négatives et les caractéristique suivants :

 Desing unique et élégant avec les bords lisses.

 Cadre du temps des spectacles de l'exposition du LED, vitesse du ventilateur, etc.

Quand il refroidit, le rideau d'Eau" descendu unique" le système emporte la chaleur et refroidit la pièce. Niveau sonore bas < 38 dB.

La fonction de refroidissement, es économe, seulement 75W. Cette machine es dotée d'une technologie de filtre carbone active avancée qui a 95% efficaciter. Il contient un micro-ordinateur intelligent qui rend cette machine facile d'utilisation. Boîte de la glace: 2 boîtes de

Gel réfrigérent qu'il faut mettre au préalable dans le congélateur

Vous pouvez le mettre dans le réservoir d'eau quand refroidir.

PLACE CONVENABLE POUR USAGE :

Cette machine est utilisée largement dans les pays développés. Excepté refroidir, il a purificateur de l'air, émission de l'ion négative, et opère dans bruit bas. Donc il est utilisé largement dans rencontrer la pièce, chambre, pièce de l'étude, chambre d'amis, bureau, salle, places publiques, etc.

COMMENT OPÉRER LE TABLEAU DE BORD MANUEL:
Bouton de la vitesse du vent
Vous pouvez changer la vitesse du vent qui utilise le bouton de la vitesse. Il y a trois niveaux: haut, moyen et bas. Quand vous pressez sur le bouton de vitesse vous pouvez réguler la vitesse désirer.

Le bouton refroidissant
Presse la clef pour effet refroidissant après avoir mis l'eau ou paquets du gel dans lui. Au dans l'intervalle le tour de la volonté léger correspondant sur.

Bouton du vent chaud
Vous pouvez choisir 1000W ou 2000W selon votre besoin

Ionizer
L'ionizer commence à travailler dès que vous commencez le ventilateur, et le tour de la volonté léger correspondant sur.

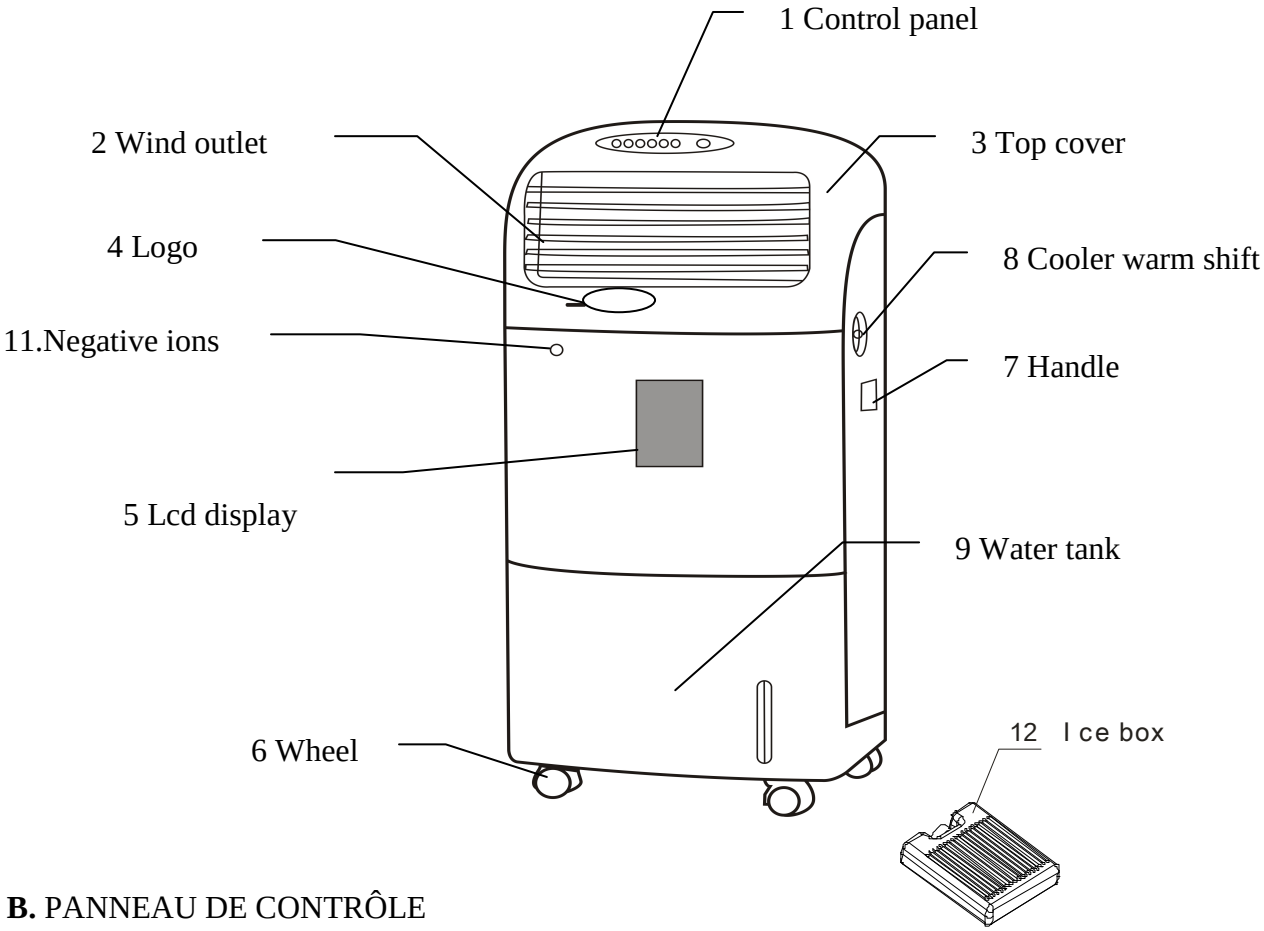
Bouton du balancement
Quand vous pressez le bouton du balancement la persienne fera tourner gauche et droit et le tour de la volonté léger correspondant sur.

Bouton de l'horloge
Les gammes de l'horloge de 0.30 min à 7.5 hrs. Chaque pressé en ajoute 0.30min.
Le temps résolu est cumuler par la lumière indiquant les diodes allumer.

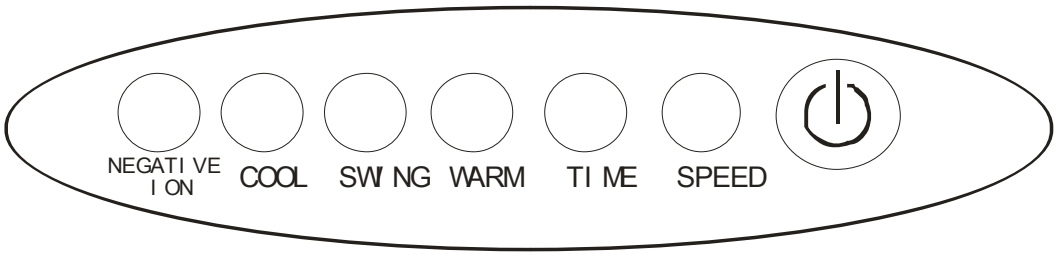
Bouton MARCHE/ARRET

Pressez ce bouton quand vous voulez allumer l'unité ou fermé. FONCTION
 Refroidir: Refroidir avec la glace en été peut baisser la température de pièce par 3 - 4

DESCRIPTION DE L'APPAREIL:
PARTIE EXTERIEUR



B. PANNEAU DE CONTRÔLE



COMMENT UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande opère de la même façon comme le tableau de bord de la machine. Bouton de la vitesse: Trois niveaux de vitesse du vent: Haut, moyen, et bas. Chronométrant bouton: Chaque horloge de l'augmentation de la presse par 0.5 heure, jusqu'à 7.5 heures.Le LED indique le temps rester. La machine ferme automatiquement quand l'horloge en atteint 0. Bouton refroidissant: Pressez le bouton "FRAIS" pour refroidir. Bouton chaud: Pressez le bouton "CHAUD" pour chauffer. Bouton du vent: Pressez le bouton du "VENT" pour changer la portée du vent 90C angle. SUR / FERMÉ bouton: Étoile

Installation de la pile :

1. Ouvrez le panneau de la pile de la télécommande.
2. Insérez 2 piles AAA
3. Fermez Le couvercle.

NOTES :

La polarité de piles doit égaler l'indicateur dans la télécommande. S'il vous plaît ne mélangez pas de piles nouvelles et vieilles dans la télécommande. Si la télécommande n'est pas utilisée depuis longtemps, sortez des piles pour éviter la corrosion
.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE
Un filtre est déjà assemblé à l'origine. Mais le filtre devrait être nettoyé ou remplacé. Normalement, le filtre devrait être remplacé chaque année. Si le filtre est endommagé, remplacez immédiatement le filtre.

Procédure de nettoyage:

1.Tenez la machine avec votre main gauche et arrachez le cadre du filtre avec votre droit

2.Sortez le filtre du cadre du filtre. Tapotez doucement le filtre pour nettoyer. Si le filtre est très sale, laver le dans une solution détergente (eau+savon).
Doucement lavez le filtre, puis rincer le avec de l'eau.

3.Remettez le filtre à sa place

AVIS IMPORTANTS:

Ne pas insere la main ou autre objet dans le l'évacuation d'air quand la machine opère. Placer la machine au moins 30cm du mur. Après avoir remplit le réservoir d'eau, évitez de déplacer la machine pour éviter que l'eau se répande.

Déplacer doucement l'appareil avec l'aide des roues. La porte du réservoir doit éter correctement fermer. Parce que les ions négatifs sont produits au débouché du vent, vous pouvez sentir quelque statique si vous touchez le débouché du vent. C'est normal et il n'a aucun danger. Le débouché du vent a une étiquette "Ne pas couvrir." Ne bloquez pas le débouché du vent avec du tissu ou autres objets. Nettoyez une le filtre tous les 20-30 jours, selon la condition de la pièce. Si le filtre est endommagé, il devrait être remplacé immédiatement.

NOTES DE L'ENTRETIEN:
1. Mettre la machine sur une surface plate.
2. Ne pas mettre d'objets sur la machine.
3. Utilisez le trou de l'égout pour écoulement. Ne soulevez pas la machine.
4. Lavez périodiquement le réservoir d'eau.
5. Débranchez la machine si vous n'utilisez pas machine depuis longtemps.
6. N'utilisez pas cette machine dans la pluie ou dans une píese humide
Nous ne sommes pas responsables de tout dommages causé en utilisant les parties non autorisées.

SPÉCIFICATION

MODEL NO.	ECO-696D	CAPACITÉ DE RÉSERVOIR	14L
VOLTAGE	220V	DIMENSION GIFTBOX	44X31X92CM
FRÉQUENCE NOMINALE	50HZ	Poids	10KG
Estimation de consommation	75W	POUVOIR CHAUFFANT	1000W~2000W

GARANTIA DEL ARTÍCULO

1. GARANTIA EN VIGOR:

La garantía entra en vigor al presentar la factura comercial del establecimiento debidamente rellenada y empieza con la fecha de entrega determinada en ella.

2.-DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

La garantía se extiende a dos años, refiriéndose a las piezas del aparato.

3.-VALIDEZ DE LA GARANTIA:

a) La garantía se refiere exclusivamente al comprador, siempre que el uso del aparato sea al adecuado y bajo las circunstancias normales.
b) La GARANTÍA incluye la reparación y/o el cambio de piezas por parte de los técnicos especializados, excluyendo todas las exigencias de indemnización
c) El cumplimiento de las obligaciones que resultan de la garantía por parte del proveedor no significa la prolongación o renovación de la duración original de la misma.

4.- DAÑOS EXCLUIDOS DE LA GARANTÍA:

Se entrega el aparato al cliente reconociendo su impecable estado, sin defectos visibles.
La garantía no entra en vigor en caso de destrucción intencionada, o golpes dados al aparato a no ser que se trate de un defecto de material, que sea reconocido por parte de nuestros técnicos especializados.
Además denegamos toda responsabilidad para futuros daños que pudieran resultar de un defecto de nuestros aparatos.

5.-Se excluyen de la garantia todas las intervenciones que se deban a un mal uso o manejo de los datos técnicos establecidos para el aparato y un uso fuera de lo normal.

6.-Queda excluida de la garantía cualquier intervención por parte de personal no autorizado que haya afectado cualquier cambio y/o reparación.

7.- La expedición hasta el servicio técnico más cercano o hasta nuestra sede central deben efectuarse a PORTES PAGADOS y el artículo debe llegar perfectamente embalado con todos sus componentes.

DISTRIBUIDO POR:

CONDITIONS:

A) This product guarantee will be accepted by ECOGEST TRADE S.L., provided that it is correctly completed and the attached card has been stamped and send to ECOGEST TRADE S.L.
B) The responsibility of ECOGEST TRADE S.L. C/ En Proyecto 14, 46190 Ribarroja de Turia, Valencia (Spain) it is limited to the repair of the articles that has some deficiency of technical character or of manufacture, as well as the costs of transport that are related.
C) All repairs which are carried out under the present guarantee should be performed by an establishment which is duly authorized by ECOGEST TRADE S.L.
D) This guarantee will not be considered valid in those cases which result from the misuse. Incorrect application or manipulation of the product.

Validity of guarantee for 2 years from the delivery date.
Model:
Delivery date: Stamp of the company:

GARANTIA

CONDIÇÕES:
A) A garantia deste artigo será reconhecida por parte de ECOGEST TRADE S.L., C/ En Proyecto 14, 46190 Ribarroja de Turia, Valencia (Spain) sempre que o documento em anexo esteja devidamente preenchida e carimbada.
B) A responsabilidade da ECOGEST TRADE S.L., está limitada à reparação do artigo que tenha alguma deficiência de carácter técnico ou de fabricação, assim como os custos de tranporte que estajam relacionados.
C) Todas as reparações que se efectuem sob a presente garantia, deverão ser realizadas por um estabelecimento devidamente autorizado pela ECOGEST TRADE S.L..
D) A garantia não será válida em danos derivados de mau uso, aplicação ou manipulação indevida do producto.

Esta garantia tem validade de 2 años a partir da data de entrega.
Modelo:
Data de entrega: Carimbo de estabelecimiento:

GARANZIA

CONDIZIONI:
A) La garanzia del presente articolo sarà riconosciuta dalla ECOGEST TRADE S.L., C/ En Proyecto 14, 46190 Ribarroja de Turia, Valencia (Spain) a condizione che la scheda allegata sia stata inviata alla ECOGEST TRADE S.L. debitamente compilata e firmata.
B) La responsabilità di ECOGEST TRADE S.L., è limitata alla riparazione dell'articolo che abbia difetti di carattere tecnico e di costruzione, compresi i costi di trasporto relativi.
C) Tutte le riparazioni oggetto della presente garanzia dovranno essere Obbligatoriamente effectuate presso una struttura autorizzata dalla ECOGEST TRADE S.L..
D) La garanzia non sarà ritenuta valida nei casi derivati da un cattivo uso, un'erronea applicazione o manipolazione scorreta del prodotto.

Validità della garanzia per 2 anni a partire dalla data di acquisito/consegna.
Modello:
Data di consegna: Timbro dello stabilimento:

GARANTIA

IMPORTADO POR ECOGEST TRADE S.L. C.I.F.: B-97346225

(Cumpliendo con la Ley 26/84 “general para la defensa de los consumidores y usarios” y la Ley 7/96 “Ordenación de Comercio Minorista”)

CONDICIONES:
A) La garantía del presente articulo será reconocida por parte de ECOGEST TRADE S.L., C/ En Proyecto 14, 46190 Ribarroja de Turia, Valencia (Spain) siempre que la ficha aue se adjunta este debidamente cumplimentada y sellada.
B) La responsabilidad de ECOGEST TRADE S.L., está limitada a la reparación del articulo que tenga alguna deficiencia de carácter técnico o de fabricación, así como los costes de transporte que estén relacionados.
C) Todas las reparaciones que se efectuén bajo la presente garantía deberán realizarse por un establecimiento debidamente autorizado por ECOGEST TRADE S.L..
D) La garantía no será válida en aquellos casos derivados de un mal uso, mala aplicación o manipulación indebida del producto.

Validez de la garantía por 2 años a partir de la fecha de entrega.
Modelo:
Fecha de entrega: Sello del establecimiento:

GARANTIE

CONDITIONS:
A) La garantie du présent article sera reconnue de la part de ECOGEST TRADE S.L., C/ En Proyecto 14, 46190 Ribarroja de Turia, Valencia (Spain) chaque fois que la fiche jointe sera dûment remplie et signée et envoyée à ECOGEST TRADE S.L..
B) La responsabilité de ECOGEST TRADE S.L. se limite à la réparation de l’article qui présenterait quelconque déficience de type technique ou de fabrication, aussi bien que les dépenses de transport qui sont rapprochées.
C) Toutes les réparations qui s’effectuent sous la présente garantie devront être effectuées par un établissement dûment autorisé par ECOGEST TRADE S.L..
D) La garantie ne sera pas valable dans le cas de mauvais usage, application et manipulation non correctes du produit.

Validité de la garantie pour 2 années à partir de la date de livraison.
Modèle.
Date de livraison: Cachet de l’établissement: